

CODICI	
Tipo scheda	FON
FONTE	
FONTE	
Autore	Anonimo
Titolo opera	Laterculus Imperatorum ad Iustinum I
Anno	528/530 ca. d.C.
Periodo	età giustiniana
Epoca	Tarda Antichità
Note	ed.: T. Mommsen (ed.), <i>Chronica minora saec. IV, V, VI, VII</i> , vol. 3, Berlin 1898 (rist. anast. Muenchen 1981), pp. 418-423.
PASSO	
Localizzazione	p. 422
Testo originale	(...) Honorius regnavit annos XXXI. Obiit Ravenna. Theodosius iunior Orientale imperium tenuit per annos XLVIII. Apud Bizantium morte communi periit. Iohannes Honorio defuncto Occiduum invasit imperium statimque apud Ravenna occisus est. Valentinianus tertius regnavit Romae annos XXXI. Occisus est in campo Martio. Marcianus Constantinopolim imperavit annos VI menses duos ibique communi leto defunctus est.
Traduzione	(...) Onorio regnò trentun'anni. Morì a Ravenna. Teodosio il minore tenne il comando in Oriente per quarantanove anni. Morì di morte naturale a Bisanzio. Morto Onorio, Giovanni usurpò il comando in Occidente e subito fu ucciso a Ravenna. Valentiniano III regnò a Roma per trentun'anni. Fu ucciso in Campo Marzio. Marciano comandò per sei anni e due mesi a Costantinopoli, e lì è defunto per morte naturale.
Note	Regno di Onorio: 393-423 d.C., dapprima associato al padre Teodosio; il regno di Teodosio II, figlio di Arcadio e nipote di Onorio, coincise con tutta la sua vita: 401-450 d.C.; il regno di Giovanni in realtà durò due anni: 423-425 d.C.; regno di Valentiniano III: 425-455 d.C., in gran parte passato a Ravenna; regno di Marciano: 450-457 d.C.
PASSO	
Localizzazione	p. 423

Testo originale

Leo Orientalibus regnavit ann. XVII menses VI. Cometacum vita defunctus est. Maiorianus apud Ravennam levatus Caesar imperavit Romae annos IIII menses VI. Iuxta Hyram fluvius occisus est. Severus Romae imperavit annos IIII ibique religiose vivens decessit. Anthemius Romae regnavit annos V. Occisus est a Ricimero genero suo. Olybrius Romae imperavit menses VII, ubi et vita obiit. Glicerius apud Ravennam Caesar factus est Romaeque regnans a Nepote imperio expulsus est anno imperii sui II et in Porto urbis Romae episcopus ordinatus diem obiit. (...)

Traduzione

Leone regnò sugli Orientali per diciassette anni e sei mesi. È morto per aver evacuato la vita. Maggioriano, elevato a Cesare a Ravenna, regnò a Roma per quattro anni e sei mesi. Fu ucciso presso il fiume Iria (Staffora presso Voghera? Scrivia presso Tortona?). (Libio) Severo comandò a Roma per quattro anni e lì morì vivendo da religioso. Antemio regnò a Roma per cinque anni. Fu ucciso da suo genero Ricimero. Glicerio, fatto Cesare a Ravenna e regnante a Roma, fu esautorato dal comando da Nepote nel secondo anno del suo regno e, ordinato vescovo al Porto della città di Roma, morì dopo un giorno. (...)

Note

Regno di Leone I: 457-474 d.C., ed è morto di dissenteria; regno di Maggioriano: 457-461 d.C.; regno di Libio Severo: 461-465 d.C.; regno di Antemio: 467-472 d.C., per alcune fonti fu ucciso da Gundobado; regno di Glicerio: 473-474 d.C., per altri autori non sarebbe morto ma sarebbe divenuto vescovo di Salona, in Dalmazia.

#### COMPILAZIONE

#### COMPILAZIONE

Data 2011  
Nome Assorati G.

#### AGGIORNAMENTO – REVISIONE

Data 2021  
Nome Parisini S.

#### ANNOTAZIONI

Note Progetto PARSJAD Progetto ROMIT